

其他人士於證券之權益

Other Persons' Interests in Securities



於二零零三年六月三十日，根據證券及期貨條例第336條規定而存置之登記冊所載，其他人士（除董事及主要行政人員及大股東外）持有本公司股份及相關股份之權益或淡倉如下：

As at 30 June 2003, the following persons (other than the directors and chief executives and substantial shareholders) who have interests or short positions in the shares and underlying shares of the Company as recorded in the register required to be kept by the Company under section 336 of the SFO were as follows:

姓名／名稱 Name	身份 Capacity	所持股份數目 Number of shares held	佔已發行股份總額 Percentage in total number of issued shares
董士奇／郭威／楊朝陽 Dong Shi Qi/Guo Wei/Yang Zhao Yang	實益擁有人 Beneficial Owner	600,000,000	8.70%
北京市曙光計算機公司 Beijing Dawning Computer Corporation	實益擁有人 Beneficial Owner	376,394,462	5.46%

此部份之所有權益皆代表持有本公司好倉股份。

All the interests disclosed under this section represent long positions in the shares of the Company.

除上文所披露外，於二零零三年六月三十日，本公司董事或主要行政人員並不知悉有任何其他人士在本公司的股份及相關股份中擁有須根據證券及期貨條例第XV部第2及3分部向本公司披露的權益或淡倉，或直接或間接擁有附有權利可在任何情況下於本集團任何其他成員公司的股東大會上投票的任何類別股本面值5%或以上的權益。

Save as disclosed above, there was no person known to the directors or chief executives of the Company who has an interest or short position in the shares and underlying shares of the Company which would fall to be disclosed to the Company under the provisions of Divisions 2 and 3 of Part XV of the SFO or was directly or indirectly interested in 5% or more of the nominal value of any class of share capital carrying the right to vote in all circumstances at general meetings of any other member of the Group as at 30 June 2003.